

Neu!

Die leichteste Motorsäge mit
automatischer Schmierung — und
zugleich die weitaus stärkste aller Super-
leichten! Mit der einmaligen, robusten
Pioneer-Qualität und mit Sicher-
heitskette. Mit hoher Leistung und
niedrigem Preis dank grosser Nachfrage!

**MINI-
PIONEER**
3,9kg
51,5ccm
Fr. 690.-

Nouveau!

La scie à chaîne la plus légère avec
graissage automatique — et la plus
puissante des super-légères!
Avec la robuste qualité de
toutes les scies Pioneer et
l'exclusive chaîne de
sécurité. Au prix le
plus avantageux,
grâce à la grande
demande dans
le monde
entier!

Gratis

zu jeder neuen
Pioneer-Säge
1 ALMO-METER.
Ablänggerät
(Wert Fr. 98.-).
Sie sparen 50% Zeit
beim Ablängen!

Motorsägen
Scies à chaîne

PIONEER



1970

Gratuit

avec chaque scie Pioneer
neuve 1 appareil à tronçonner
ALMO-METER
(valeur Fr. 98.-)
qui vous épargnera 50%
de temps au tronçonnage!



PIONEER 1100

«HOLIDAY»
extra-leicht

Ein durchschlagender Erfolg, die «nur-5,5-kg-Säge» von Pioneer. Mehrere Tausend dieser extra-leichten Pioneer stehen in der Schweiz nun schon seit drei Jahren für alle Arbeiten im Einsatz. Auch ohne automatische Schmierung hat das Modell 1100 die Bewährungsprobe glänzend bestanden und bleibt weiter sehr gefragt.

Als Modell «Holiday» wird die bewährte Maschine jetzt für den Einsatz mit allen erdenklichen Zusatzgeräten geliefert. Mit Ketten- teilung $\frac{3}{8}$ Zoll, für extra-feinen, schnellen Schnitt ist dabei auch an Arbeiten ausserhalb des Waldes, für Holzkonstruktionen gedacht.

komplett mit
Schwert und Kette

30 cm Fr. 825.—
40 cm Fr. 850.—
50 cm Fr. 875.—

komplett avec
chaîne et guide-chaîne

Prix réduit!

55 cm³
extra-légère

Voici le succès épatant des trois dernières années: «la scie Pioneer de 5,5 kg seulement». Plusieurs milliers de ces Pioneer extra-légères sont en service dans toute la Suisse. Même sans le graissage automatique de la chaîne, le modèle 1100 a brillamment fait ses preuves et reste très demandé. Aujourd'hui, cette machine éprouvée est offerte comme «modèle Holiday» pour être combinée à toute sorte d'appareils accessoires.

La chaîne du pas de $\frac{3}{8}$ " fournit une coupe très fine et mince facilitant les travaux hors forêt, dans la construction, etc.

PIONEER 11-60

58 cm³
extra-légère

automatic
extra-leicht

Die Leichtgewichtsäge von dauerhafter Qualität mit der robust-einfachen, wirklich zuverlässigen Schmierautomatik für die Kette. Praktisch vibrationsfrei! Eine etwas stärkere, aber gleich leichte Säge, als Weiterentwicklung der bewährten Pioneer 1100. Für vorwiegend schnelle, aber ausdauernd schnell geführte Arbeit, fürs Ausasten, Durchforsten, Papierholz, aber auch für schwere Stämme!

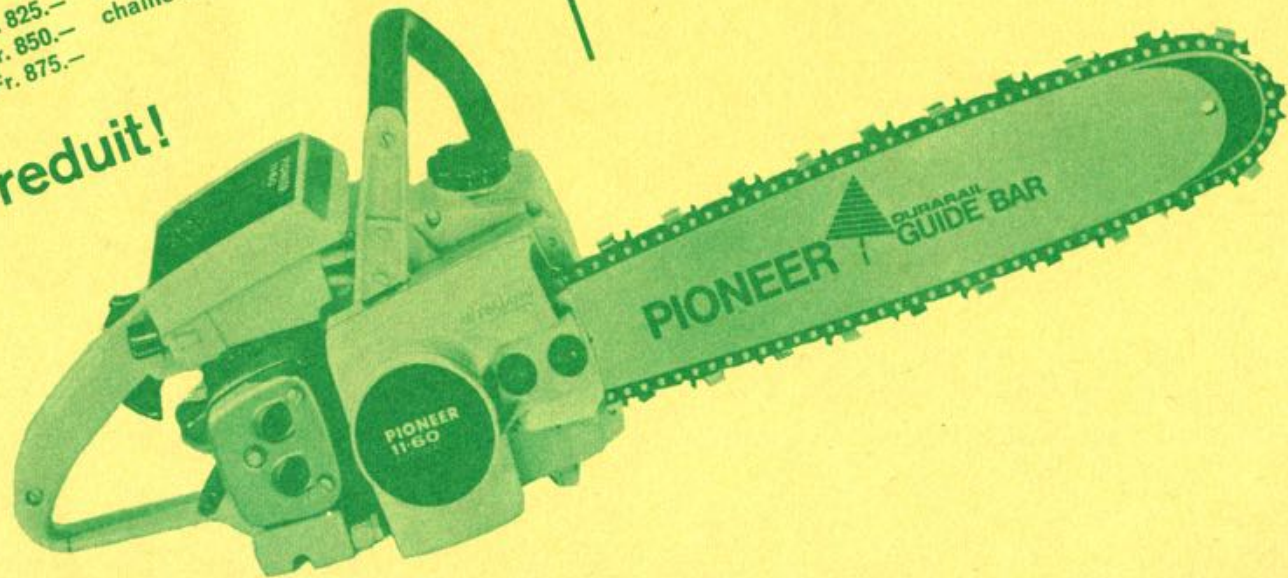
komplett mit
Schwert und Kette

30 cm Fr. 1025.—
40 cm Fr. 1050.—
50 cm Fr. 1075.—
60 cm Fr. 1100.—

komplett avec
chaîne et guide-chaîne

La scie extra-légère de qualité et de longévité extraordinaires, munie d'un dispositif de graissage automatique de la chaîne simple, robuste et absolument sûr. Pratiquement sans vibrations! C'est le modèle d'avant-garde légèrement plus fort de la série 1100.

Avant tout pour les travaux légers mais rapides et continus, l'ébranchage, le débroussaillage, le bois de papier, mais aussi pour les troncs les plus lourds!



reduzierter
Preis!

PIONEER 24-60

77 cm³

automatic-silentbloc
professional

Leicht und extra-stark für anspruchsvolle Berufsarbeit. Mit dem neuen «Duratorque»-Motor. Materialqualität, wie sie bis heute in einer leichten Maschine noch nie erreicht war, garantiert die Dauerhaftigkeit des verblüffend hohen Drehmoments.

Pioneer-Sägen waren schon immer als «praktisch vibrationsfrei» bekannt. Dank der hohen Präzision genügt ein einziger Silentbloc, um den letzten Rest an Schwingung aufzuheben, die ermüden könnte. Trotzdem ist präzise Führung der starken Maschine gewährleistet!

komplett mit
Schwert und Kette

40 cm Fr. 1175.—
50 cm Fr. 1200.—
60 cm Fr. 1225.—
70 cm Fr. 1250.—
80 cm Fr. 1275.—

Légère et extra-forte, pour le bûcheron le plus exigeant. Equipée du nouveau moteur «Duratorque». Le matériel est d'une qualité encore inégalée dans la fabrication d'une machine légère, garantissant la durée constante du couple moteur étonnamment élevé. Grâce à la haute précision, un seul silentbloc suffit à supprimer le dernier reste d'oscillations susceptibles de fatiguer en travaillant avec la puissante 24-60, ceci tout en garantissant le maniement précis de la scie!

complet avec
chaîne et guide-chaîne

PIONEER 650

102 cm³

super-professional

Seit 8 Jahren besteht eine unverminderte Nachfrage für Pioneer-Sägen aus der 600er Serie ... in der ganzen Welt! Damals waren das die ersten, starken Motorsägen in kompakter, äusserst handlicher Form, mit unverwundlichem Stahlylinder. Zehntausende von Berufsholzern schwören darauf. In unzähligen Schweizer Forstbetrieben gehören die Pioneer 600, 620 oder 650 zum «eisernen Bestand»!

Zum guten Ruf der klassischen Pioneer-Sägen trägt nicht zuletzt der prompte, immer gesicherte Ersatzteildienst bei.

komplett mit
Schwert und Kette

40 cm Fr. 1125.—
50 cm Fr. 1150.—
60 cm Fr. 1175.—
70 cm Fr. 1200.—
80 cm Fr. 1225.—

Depuis 8 ans la demande de scies Pioneer, série 600, est des plus élevées ... dans le monde entier! En ce temps-là c'était la première tronçonneuse de format très compact et très maniable, avec une culasse de cylindre en fonte d'acier indestructible. Des dizaines de milliers de bûcherons leur ont juré fidélité. En Suisse, une grande partie des corporations prennent en faire leur équipement de base. Bien sûr, le service de pièces Pioneer, rapide et toujours au complet, renforce encore la renommée de chaque scie Pioneer!

complet avec
chaîne et guide-chaîne

reduzierter
Preis!

Prix réduit!



PIONEER DURARAIL

Schwerter

Barres de coupe

12" - 30 cm
16" - 40 cm
20" - 50 cm
24" - 60 cm
28" - 70 cm
32" - 80 cm

Fr. 90.-
Fr. 100.-
Fr. 110.-
Fr. 120.-
Fr. 130.-
Fr. 140.-

- Extra starke Ausführung, Spezialstahl-Legierung – widerstandsfähig gegen Verdrehung, Verklemmen und Risse
- Stellt-Schwertschärfe, besonders hart, bester Schutz gegen Abnutzung und Reibung
- Induktionsgehärtete Laufschienen gewähren gute Laufeigenschaften bei längerem Gebrauch

- Barres en alliages d'acier très résistant au pinçage et à la torsion
- Extrémité en stellite, supportant les différences de température et la friction
- Guide de chaîne spécialement conçu pour un parfait fonctionnement et un travail prolongé

PIONEER SUREGUARD

Sicherheitsketten

Chaînes de sécurité

12" - 30 cm
16" - 40 cm
20" - 50 cm
24" - 60 cm
28" - 70 cm
32" - 80 cm

Fr. 53.-
Fr. 68.-
Fr. 83.-
Fr. 98.-
Fr. 113.-
Fr. 128.-

- Neue, bewegliche und heraus-tretende Treibglieder vermeiden das Zurückschlagen
- Kein Rupfen
- Kein Abgleiten
- Kein Festfahren
- Bleibt länger scharf
- Sanftes, konstantes Schneiden heisst weniger Ausfall

- Nouveau profil des dents élimine le contre-choc
- Pas de claquement
- Anti-dérappant
- Pas de serrage
- Entaille nette
- Usage prolongé
- Régularité de performance assurant un travail continu

Generalvertretung/Représentation générale

ALMACOA
8021 Zürich, Militärstrasse 84
Telefon 051 25 54 37

PIONEER ACCESSOIRES

ALMO-METER

Ablänggerät, lieferbar für sämtliche Motorsägen. Inkl. frostsichere Spezialfarbe für 1-2 Saisons.
Fr. 98.-

Appareil à étalonner, livrable pour toutes les marques de tronçonneuses. Compris encre spéciale résistante au froid, pour une ou deux saisons. Fr. 98.-

Trennscheibe NIELSEN für PIONEER 1100/HOLIDAY oder PIONEER 650.
Fr. 395.-
(Suva-Schutz lieferbar)

Disque à couper NIELSEN pour métal etc., pour la PIONEER 1100/HOLIDAY ou la PIONEER 650.
Fr. 395.-
(protection Suva livrable)

Durchforstungsgerät für PIONEER 1100/HOLIDAY. Fr. 796.-

Débroussailleuse pour la PIONEER 1100/HOLIDAY. Fr. 796.-

Antriebskonsole für Zapfwelle, zu PIONEER 1100/HOLIDAY.
Fr. 135.-

Chevalet de montage pour prise de force, pour pompe, compresseur, entraînement à courroie trapézoidale, etc., pour la PIONEER 1100/HOLIDAY. Fr. 135.-

Zapfwelle zu PIONEER 1100/HOLIDAY. Fr. 179.-

Prise de force pour PIONEER 1100/HOLIDAY. Fr. 179.-

Wasserpumpe zu PIONEER 1100/HOLIDAY. Fr. 558.-

Pompe à eau pour PIONEER 1100/HOLIDAY. Fr. 558.-

Luftkompressor zu PIONEER 1100/HOLIDAY. Fr. 650.-

Compresseur à air pour PIONEER 1100/HOLIDAY. Fr. 650.-

Ortsvertretung/Représentation locale

Armin Weilenmann
Pionier-Motorsägen
8321 Madetswil
Tel. 97 54 04